

## Muitas terminoloģijas darba grupas sanāksmēs akceptētie termini

(atjaunots 2021. gadā)

Šajā sarakstā apkopota un aktualizēta muitas terminoloģija, par pamatu ņemot 2003. gadā Valsts valodas centra terminoloģijas darba grupā izstrādāto muitas terminoloģijas sarakstu. Saraksts atjaunots Valsts valodas centra terminoloģijas darba grupā, kas darbojās no 2018. līdz 2021. gadam un kuras sastāvā bija Valsts valodas centra Terminoloģijas un tiesību aktu tulkošanas departamenta terminologi, kā arī eksperti no Valsts ieņēmumu dienesta Muitas pārvaldes un Satiksmes ministrijas Tranzīta politikas departamenta.

	EN	LV
1.	<b>AAR message, 'anticipated arrival record' message</b>	iepriekšējais ierašanās paziņojums
2.	<b>abandonment, abandonment for the benefit of the State, abandonment to the Exchequer</b>	atteikšanās par labu valstij
3.	<b>acceptance of the declaration</b>	deklarācijas pieņemšana
4.	<b>accuracy of the particulars contained in the declaration</b>	deklarācijā iekļauto ziņu pareizība
5.	<b>act in one's own name and on one's own behalf</b>	rīkoties kāda vārdā un kāda uzdevumā, rīkoties savā vārdā un savā uzdevumā
6.	<b>action for post-clearance recovery</b>	pēcmuītošanas atgūšanas pasākums/darbība
7.	<b>active importer</b>	aktīvs importētājs
8.	<b>additional duty on importation, additional import duty</b>	papildu ievedmuitas nodoklis
9.	<b>additional preferential imports</b>	papildu preferenciāli ievedumi
10.	<b>additional security</b>	papildu nodrošinājums
11.	<b>advance notification</b>	iepriekšējs paziņojums
12.	<b>aggregate quantity</b>	kopskaits
13.	<b>Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade</b>	Līgums par Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību VII panta piemērošanu
14.	<b>air transport document</b>	aviopārvadājuma dokuments, gaisa pārvadājuma dokuments
15.	<b>amended rates</b>	grozītās likmes
16.	<b>amount of duty</b>	nodokļa summa
17.	<b>amount to be deducted</b>	atskaitāmā summa
18.	<b>applicant for import licence</b>	pieteikuma iesniedzējs importa licences saņemšanai
19.	<b>approved location of goods</b>	norādītā preču atrašanās vieta
20.	<b>APR form, form APR</b>	APR veidlapa
21.	<b>arbitrary value</b>	brīvi noteikta vērtība
22.	<b>arrival date</b>	ierašanās datums <b>Piezīme:</b> Savienības Muitas kodeksā terminu <i>arrival</i> tulko dažādi. Izmanto terminu <i>ierašanās paziņojums (notification)</i>

		<i>of arrival</i> ), bet iespējams arī <i>pienākšanas datums</i> .
23.	<b>ATA carnet</b>	ATA karnete
24.	<b>ATA Convention, Customs Convention on the ATA carnet for the temporary admission of goods</b>	ATA konvencija, Muitas konvencija par ATA karneti preču pagaidu ieviešanai
25.	<b>authorisation</b>	atļauja
26.	<b>authorisation for customs warehouse</b>	muitas noliktavas atļauja; muitas noliktavas darbības atļauja
27.	<b>authorisation for end-use</b>	galapatēriņa atļauja
28.	<b>authorisation for free zone</b>	brīvās zonas atļauja
29.	<b>authorisation for the operation of temporary storage facilities</b>	pagaidu uzglabāšanas vietas atļauja, pagaidu uzglabāšanas vietas darbības atļauja
30.	<b>authorisation for the use of seals of a special type</b>	atļauja īpaša veida plombu izmantošanai
31.	<b>authorised consignor, authorized consignor</b>	atzītais nosūtītājs
32.	<b>authorised location of goods</b>	apstiprinātā preču atrašanās vieta
33.	<b>binding itinerary</b>	saistošs maršruts
34.	<b>binding tariff information</b>	saistoša izziņa par tarifu
35.	<b>border check, border control, frontier control</b>	robežkontrole
36.	<b>breach of security</b>	drošības pārkāpums
37.	<b>cargo manifest</b>	kravas manifests
38.	<b>carrying out of customs formalities, completion of customs formalities</b>	muitas formalitāšu nokārtošana
39.	<b>Central Schengen Information System</b>	Centrālā Šengenas informācijas sistēma
40.	<b>Combined Tariff and Statistical Nomenclature, Combined Nomenclature</b>	Kombinētā tarifu un statistikas nomenklatūra, Kombinētā nomenklatūra <b>Piezīme:</b> Terminoloģiski sinonīmi.
41.	<b>communication to the debtor</b>	paziņošana parādniekam
42.	<b>compensating products</b>	kompensācijas produkti
43.	<b>competent office</b>	kompetentā [muitas] iestāde
44.	<b>comprehensive guarantee</b>	vispārējais galvojums <b>Piezīme:</b> Termins <i>comprehensive security</i> (vispārējais nodrošinājums/galvojums) aizstāts ar terminu <i>comprehensive guarantee</i> (vispārējais galvojums).
45.	<b>comprehensive guarantee certificate</b>	vispārējā galvojuma apliecība
46.	<b>conclusive force</b>	pierādījuma spēks
47.	<b>continuation sheet</b>	turpinājuma lapa
48.	<b>control document</b>	kontroles dokuments
49.	<b>control indicator</b>	kontroles rādītājs
50.	<b>control measures</b>	kontroles pasākumi

51.	<b>correct application of customs legislation</b>	tiesību aktu muitas jomā pareiza piemērošana
52.	<b>cost of preserving goods</b>	preču saglabāšanas izmaksas
53.	<b>countervailable subsidy scheme</b>	kompensējamo subsīdiju shēma
54.	<b>country of origin</b>	izcelsmes valsts
55.	<b>customs administration</b>	muitas administrācija
56.	<b>customs agent</b>	muitas aģents
57.	<b>customs appeals system</b>	muitas lēmumu pārsūdzības sistēma
58.	<b>customs approved treatment or use; permitted treatment or use; customs approved treatment or use of goods</b>	muitas atzīts režīms vai izmantošana; preču muitošanas vai izmantošanas režīms <b>Piezīme:</b> Neaktuāls termins. Tika lietots līdz 30.04.2016.
59.	<b>customs authority</b>	muitas dienests
60.	<b>Customs Convention</b>	Muitas konvencija
61.	<b>customs debt on export</b>	izvedmuitas parāds
62.	<b>customs debt on exportation</b>	muitas parāds preces izvedot
63.	<b>customs debt on import</b>	ievedmuitas parāds
64.	<b>customs debt on importation</b>	muitas parāds preces ievedot
65.	<b>customs legislation</b>	tiesību akti muitas jomā <b>Piezīme:</b> Nejaukt ar muitas tiesību aktiem jeb aktiem, kurus izdod muiža.
66.	<b>customs offence</b>	muitas noteikumu pārkāpums
67.	<b>customs office</b>	muitas iestāde
68.	<b>customs office en route</b>	muitas iestāde ceļā
69.	<b>customs office of departure, office of departure</b>	nosūtītāja muitas iestāde
70.	<b>customs office of destination, office of destination</b>	galamērķa muitas iestāde
71.	<b>customs office of entry for the procedure, office of entry for the procedure</b>	procedūras sākuma muitas iestāde, procedūras izmantošanas muitas iestāde
72.	<b>customs office of transit</b>	tranzīta muitas iestāde
73.	<b>customs procedure</b>	muitas procedūra
74.	<b>customs procedure with economic impact, economic customs procedure</b>	muitas procedūra ar saimniecisku nozīmi <b>Piezīme:</b> Šis termins tika lietots līdz 30.04.2016. Aizstāts ar <i>special procedure</i> – īpašā procedūra.
75.	<b>customs programme</b>	muitas programma
76.	<b>customs rules</b>	muitas noteikumi
77.	<b>customs seal</b>	muitas plomba
78.	<b>customs tariff of the European Union</b>	Eiropas Savienības muitas tarifs
79.	<b>customs warehousing procedure, customs warehousing</b>	muitas noliktavas procedūra, uzglabāšana muitas noliktavā
80.	<b>damaged goods</b>	bojātas preces
81.	<b>decision relating to the application of customs rules</b>	lēmums par muitas noteikumu piemērošanu
82.	<b>declaration for temporary admission</b>	pagaidu ieviešanas deklarācija
83.	<b>declaration in writing</b>	rakstveida deklarācija

84.	<b>defective goods</b>	preces ar trūkumiem
85.	<b>definitive countervailing measures</b>	galīgie kompensācijas pasākumi
86.	<b>depositer; depositor</b>	noguldītājs <b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
87.	<b>depreciation period</b>	amortizācijas periods
88.	<b>detailed examination</b>	sīka pārbaude
89.	<b>determination of the amount of the debt</b>	parāda summas noteikšana
90.	<b>direct imports</b>	tiešais imports
91.	<b>direct representation</b>	tiešā pārstāvība
92.	<b>discharge of a procedure</b>	procedūras noslēgšana
93.	<b>disembarkation</b>	nokāpšana, izkāpšana
94.	<b>dual-channel system</b>	divu koridoru sistēma, divu joslu sistēma [runājot par sauszemes transportu]
95.	<b>duties legally owed</b>	tiesību aktos noteiktie [muitas] nodokļi
96.	<b>duty-free replacement of goods procedure</b>	preču beznodokļu aizstāšanas procedūra
97.	<b>end-use</b>	galapatēriņš
98.	<b>entry in the accounts</b>	iegrāmatošana
99.	<b>entry in the declarant's records</b>	ieraksts deklarētāja reģistros
100.	<b>entry into a free zone</b>	ievešana brīvajā zonā
101.	<b>entry of goods for a customs procedure; placing of goods under a customs procedure</b>	muitas procedūras piemērošana precēm
102.	<b>equivalent value of the ECU in national currencies</b>	ECU vērtības ekvivalents attiecīgās valsts valūtā
103.	<b>exemption from the obligation to present goods</b>	atbrīvojums no pienākuma uzrādīt preces
104.	<b>exit of goods from the customs territory (of the Union)</b>	preču izvešana no (Savienības) muitas teritorijas
105.	<b>export certificates</b>	eksporta sertifikāti
106.	<b>export commodities</b>	eksporta preces
107.	<b>export licence system</b>	eksporta licenču sistēma
108.	<b>export licence with advance fixing of the refund</b>	eksporta licence ar iepriekš noteiktu kompensāciju <b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
109.	<b>export licence without a refund</b>	eksporta licence bez kompensācijas <b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
110.	<b>export licence; export certificate</b>	eksporta licence; eksporta sertifikāts
111.	<b>export of goods</b>	preču eksports
112.	<b>export permit; export authorisation</b>	eksporta atļauja
113.	<b>export price</b>	eksporta cena
114.	<b>export procedure</b>	eksporta procedūra
115.	<b>export production</b>	eksporta preču ražošana

116.	<b>export regime</b>	eksporta režīms
117.	<b>export subsidies</b>	eksporta subsīdijas
118.	<b>export subsidisation</b>	eksporta subsidēšana
119.	<b>export turnover</b>	eksporta apgrozījums
120.	<b>export volume; volume of exports</b>	eksporta apjoms
121.	<b>exportation of goods</b>	preču izvešana; preču eksportēšana
122.	<b>exported goods</b>	eksportētās preces; izvestās preces
123.	<b>exporter's declaration</b>	eksportētāja deklarācija
124.	<b>exporting company</b>	eksportētājs uzņēmums
125.	<b>external transit procedure</b>	ārējā tranzīta procedūra
126.	<b>external Union transit procedure</b>	Savienības ārējā tranzīta procedūra
127.	<b>extinguishment of a customs debt</b>	muitas parāda dzēšana
128.	<b>favourable tariff treatment</b>	labvēlīgs tarifa režīms
129.	<b>fictitious value</b>	fiktīva vērtība
130.	<b>findings made by the customs authorities</b>	muitas dienestu pārbažu rezultāti
131.	<b>flat-rate charges</b>	vienotas likmes maksājumi
132.	<b>flat-rate guarantee</b>	vienotas likmes galvojums
133.	<b>free port</b>	brīvosta
134.	<b>free quotas</b>	beznodokļu kvotas
135.	<b>full-duty import licence</b>	importa licence ar pilnas nodokļa likmes piemērošanu
136.	<b>goods in temporary storage</b>	preces pagaidu uzglabāšanā; preces, kas atrodas pagaidu uzglabāšanā
137.	<b>goods leaving the (Union) customs territory</b>	preces, kas tiek izvestas no (Savienības) muitas teritorijas
138.	<b>goods liable to import duties</b>	preces, kurām uzliekams ievadmuitas nodoklis
139.	<b>goods of Union origin; goods originating in the Union</b>	Savienības izcelsmes preces
140.	<b>goods originating in a country</b>	preces, kuru izcelsme ir noteiktā valstī
141.	<b>goods released for free circulation</b>	brīvā apgrozībā laistās preces
142.	<b>goods subject to customs supervision</b>	preces muitas uzraudzībā
143.	<b>goods wholly obtained in a country</b>	preces, kas pilnībā iegūtas kādā valstī
144.	<b>granting of a reduced or zero rate of import duty</b>	pazeminātas ievadmuitas nodokļa likmes vai ievadmuitas nulles likmes piemērošana
145.	<b>guarantee waiver</b>	atbrīvojums no galvojuma
146.	<b>holder of binding tariff information</b>	saistošas tarifa informācijas turētājs; saistošas tarifa izziņas turētājs <i>Piezīme: Atkarībā no konteksta termins <b>binding tariff information</b> atveidojams kā <b>saistoša informācija par tarifu</b> vai <b>saistoša izziņa par tarifu</b>.</i>
147.	<b>holder of goods</b>	preču valdītājs
148.	<b>holder of the procedure</b>	procedūras izmantotājs

		<b>Piezīme:</b> Agrāk tika lietots termins <i>principal</i> – principāls, bet tagad tas ir aizstāts ar <i>holder of the procedure</i> – procedūras izmantotājs.
149.	<b>identification measures</b>	identificēšanas pasākumi
150.	<b>identification of the goods</b>	preču identifikācija, preču identificēšana <b>Piezīme:</b> <i>Identificēšana</i> ir process, <i>identifikācija</i> – parādība.
151.	<b>import</b>	ievešana; imports
152.	<b>import arrangements</b>	ievešanas kārtība
153.	<b>import commodities</b>	importa preces
154.	<b>import licence</b>	importa licence
155.	<b>import licence application</b>	pieteikums importa licences saņemšanai
156.	<b>import price</b>	importa cena
157.	<b>import prohibition</b>	importa aizliegums
158.	<b>import quota</b>	importa kvota
159.	<b>import regime; import treatment</b>	importa režīms <b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
160.	<b>import transaction</b>	importa darījums
161.	<b>importation</b>	ievešana
162.	<b>importation in bulk</b>	nefasētu preču ievešana
163.	<b>imported commodities</b>	ievestās preces
164.	<b>incurrence of a customs debt; incurring of a customs debt</b>	muitas parāda rašanās
165.	<b>indirect representation</b>	netiešā pārstāvība
166.	<b>individual guarantee voucher</b>	vienreizējā galvojuma kvīts
167.	<b>injurious subsidies</b>	subsīdijas, kas rada kaitējumu
168.	<b>inspection of luggage</b>	bagāžas pārbaude
169.	<b>inspection of means of transport</b>	transportlīdzekļu pārbaude
170.	<b>interest on arrears</b>	nokavējuma procenti
171.	<b>interior transit</b>	iekšzemes tranzīts
172.	<b>intermediate stage of processing</b>	pārstrādes starpstadija
173.	<b>internal transit procedure</b>	iekšējā tranzīta procedūra
174.	<b>internal Union transit procedure</b>	Savienības iekšējā tranzīta procedūra
175.	<b>invoice declaration</b>	rēķindeklarācija
176.	<b>inward processing relief</b>	ievešanas pārstrādei atvieglojums
177.	<b>inward processing warehouse</b>	ievešanas pārstrādei noliktava
178.	<b>inward transit</b>	ienākošais tranzīts
179.	<b>last processing operation</b>	pēdējā pārstrādes darbība
180.	<b>making out of the declaration; drawing up the declaration</b>	deklarācijas noformēšana
181.	<b>minimum customs value</b>	viszemākā muitas vērtība
182.	<b>minimum import price</b>	minimālā importa cena
183.	<b>more favourable rate</b>	labvēlīgākā likme
184.	<b>multiannual system of preferences</b>	daudzgadu preferenču sistēma
185.	<b>new products</b>	jauni produkti
186.	<b>new security</b>	jauns nodrošinājums

187.	<b>non-discrimination in allocation of export and import licences</b>	nediskriminācijas princips eksporta un importa licenču piešķiršanā
188.	<b>non-fulfilment of an obligation</b>	pienākuma neizpilde
189.	<b>non-preferential origin of goods</b>	nepreferenciāla preču izcelsme
190.	<b>non-preferential trade</b>	nepreferenciāla tirdzniecība
191.	<b>non-Union status of goods</b>	preču ārpussavienības statuss
192.	<b>office of discharge</b>	noslēgšanas muitas iestāde
193.	<b>office of entry</b>	ievešanas muitas iestāde
194.	<b>office of exit</b>	izvešanas muitas iestāde
195.	<b>office of transit</b>	tranzīta muitas iestāde
196.	<b>official inquiry</b>	izmeklēšana
197.	<b>official specimen</b>	oficiālais paraugs
198.	<b>original security</b>	sākotnējais nodrošinājums
199.	<b>out-of-quota customs duty</b>	ārpuskvotas muitas nodoklis
200.	<b>outright exportation</b>	pilnīga izvešana
201.	<b>outright importation</b>	pilnīga ievēšana
202.	<b>outward transit</b>	izejošais tranzīts
203.	<b>partial examination</b>	daļēja pārbaude
204.	<b>partial relief</b>	daļējs atbrīvojums
205.	<b>payment facilities</b>	maksājumu atvieglojumi; maksāšanas/norēķinu līdzekļi; maksāšanas mehānismi; samaksas atvieglojumi <b>Piezīme:</b> atveidojums atkarīgs no konteksta.
206.	<b>payment of the amount of duty</b>	nodokļa summas samaksa
207.	<b>person liable for payment of the customs debt</b>	par muitas parāda samaksu atbildīgā persona (gadījumos, kad piemērojama solidārā atbildība starp vairākām personām); nodokļa parādnieks
208.	<b>person represented</b>	pārstāvētā persona
209.	<b>placing of goods in free zones</b>	preču ievēšana/novietošana brīvajās zonās
210.	<b>political frontier</b>	politiskā robeža
211.	<b>post-clearance checking of declarations; post-clearance verification</b>	deklarāciju pēcsmuītošanas pārbaude
212.	<b>post-clearance recovery</b>	pēcsmuītošanas piedziņa; ievdmuitas maksājumu atgūšana pēcsmuītošanā; muitas maksājumu atgūšana pēcsmuītošanā
213.	<b>preference system; preferential scheme</b>	preferenču sistēma
214.	<b>preference-giving country</b>	preferenču piešķirēja valsts
215.	<b>preferential access</b>	preferenciāla piekļuve
216.	<b>preferential agreement</b>	preferenču nolīgums
217.	<b>preferential arrangements</b>	preferenciāls režīms
218.	<b>preferential customs duty</b>	preferenciāls muitas nodoklis
219.	<b>preferential duty</b>	preferenciāls nodoklis

220.	<b>preferential imports</b>	preferenciāli ievedumi
221.	<b>preferential margin</b>	preferenču robežas
222.	<b>preferential origin of goods</b>	preferenciāla preču izcelsme
223.	<b>preferential quantities</b>	preferenciāli daudzumi
224.	<b>preferential quota system</b>	preferenciāla kvotu sistēma
225.	<b>preferential rate</b>	preferenciāla likme
226.	<b>preferential rate of customs duty</b>	preferenciāla muitas nodokļa likme
227.	<b>preferential raw sugar</b>	preferenču jēlcukurs
228.	<b>preferential reduction</b>	preferenciālais samazinājums
229.	<b>preferential rules of origin</b>	preferenciālas izcelsmes noteikumi
230.	<b>preferential tariff arrangements</b>	preferenciāla tarifa režīms
231.	<b>preferential tariff concessions; preferential duty concessions</b>	preferenciāla tarifa koncesijas
232.	<b>preferential tariff measures</b>	preferenciāli tarifa pasākumi
233.	<b>preferential tariff treatment</b>	tarifa preferenču režīms
234.	<b>presentation of an import licence</b>	importa licences uzrādīšana
235.	<b>prior importation</b>	iepriekšēja ieviešana
236.	<b>private warehouse</b>	privāta noliktava
237.	<b>processing under customs control</b>	pārstrāde muitas kontrolē <b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
238.	<b>protection of the goods</b>	preču aizsardzība
239.	<b>provision of a security</b>	nodrošinājuma sniegšana
240.	<b>provisional anti-dumping measures</b>	antidempinga pagaidu pasākumi
241.	<b>provisional cumulated subsidy</b>	pagaidu uzkrātā subsīdija
242.	<b>public warehouse</b>	publiska noliktava
243.	<b>quota allocation</b>	kvotu piešķiršana
244.	<b>quota buy-back arrangements</b>	kvotu atpiršanas kārtība
245.	<b>quota buy-back programme</b>	kvotas atpiršanas programma
246.	<b>quota duty</b>	kvotas nodokļa likme
247.	<b>quota flexibility</b>	kvotu elastīgums
248.	<b>quota period</b>	kvotas periods
249.	<b>quota permit number</b>	kvotas atļaujas numurs
250.	<b>quota rights</b>	tiesības uz kvotas saņemšanu/piešķiršanu
251.	<b>quota statement</b>	kvotas paziņojums
252.	<b>quota volume; amount of quota</b>	kvotas apjoms
253.	<b>quota year</b>	kvotas gads
254.	<b>re-export</b>	reeksports <b>Piezīme:</b> Skat. arī 256. terminu <i>re-exportation</i> .
255.	<b>re-export declaration</b>	reeksporta deklarācija
256.	<b>re-exportation</b>	atpakaļizvešana <b>Piezīme:</b> Skat. arī 254. terminu <i>re-export</i> .
257.	<b>regions with traditionally small quotas</b>	reģioni ar tradicionāli zemām kvotām
258.	<b>reimports after opt</b>	atpakaļiešana pēc izvešanas pārstrādei
259.	<b>release of goods</b>	preču izlaišana
260.	<b>sale for export</b>	pārdošana eksportam
261.	<b>security for import licence</b>	importa licences nodrošinājums



		<b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
262.	<b>seized goods</b>	aizturētas preces
263.	<b>seizure and confiscation</b>	aizturēšana un konfiskācija
264.	<b>separate declaration</b>	atsevišķa deklarācija
265.	<b>short-term storage</b>	īslaicīga uzglabāšana
266.	<b>simplified declaration</b>	vienkāršotā deklarācija <b>Piezīme:</b> Angļu valodā ar vienu terminu var apzīmēt gan <i>vienkāršotās deklarēšanas procesu</i> , gan deklarāciju kā parādību.
267.	<b>simplified rules</b>	vienkāršoti noteikumi
268.	<b>special procedure</b>	īpaša procedūra <b>Piezīme:</b> Līdz 30.04.2016. ar šādu nozīmi tika lietots termins <i>customs procedure with economic impact – muitas procedūra ar saimniecisku nozīmi</i> .
269.	<b>specimen of export licence</b>	eksporta licences paraugs <b>Piezīme:</b> Termins nav aktuāls.
270.	<b>standard exchange system</b>	standarta apmaiņas sistēma
271.	<b>subsequent entry in the accounts</b>	vēlāka iegrāmatošana
272.	<b>subsidised imports</b>	subsidēts imports
273.	<b>substitute values</b>	aizstājējvērtības
274.	<b>supervision by the customs authorities</b>	muitas dienestu uzraudzība
275.	<b>supplementary declaration</b>	papildu deklarācija
276.	<b>suspension of the issue of import licences</b>	importa licences izdošanas apturēšana <b>(Piezīme:</b> Termins nav aktuāls SMK kontekstā); ievešanas atļauju izdošanas atlikšana
277.	<b>t.c.r. no. of quota</b>	kvotas tekstilpreču kontroles reģistrācijas numurs, kvotas TK reģ. Nr.
278.	<b>tariff classification of goods</b>	preču tarifa klasifikācija
279.	<b>temporary export goods</b>	uz laiku izvedamās preces
280.	<b>temporary importation; temporary admission</b>	pagaidu ievēšana
281.	<b>through transit</b>	tiešais tranzīts
282.	<b>TIR carnet</b>	TIR karnete
283.	<b>tourist traffic</b>	tūrisma pārvadājumi
284.	<b>traffic of negligible economic importance</b>	sūtījums ar niecīgu saimniecisku nozīmi
285.	<b>transit document</b>	tranzīta dokuments
286.	<b>type of quota</b>	kvotas veids
287.	<b>unfair subsidised competition</b>	negodīga subsidētā [importa] konkurence
288.	<b>Union Customs Code</b>	Savienības Muitas kodekss
289.	<b>Union customs rules</b>	Savienības muitas noteikumi
290.	<b>Union customs territory</b>	Savienības muitas teritorija
291.	<b>Union procedure</b>	Savienības procedūra
292.	<b>Union processor</b>	Savienības pārstrādātājs
293.	<b>Union status of goods</b>	Savienības preču statuss

294.	<b>unlawful introduction</b>	nelikumīga ievēšana
295.	<b>unlawful removal of goods from customs supervision</b>	nelikumīga preču izņemšana no muitas uzraudzības
296.	<b>unlimited duty-free imports</b>	neierobežota ievēšana bez ievadmuitas nodokļa
297.	<b>unloading</b>	izkraušana
298.	<b>unloading of goods presented to customs</b>	mutai uzrādīto preču izkraušana
299.	<b>use of the customs procedure</b>	mutas procedūras izmantošana
300.	<b>validation of the documents</b>	dokumentu atzīšana par derīgiem
301.	<b>verification of the declaration</b>	deklarācijas pārbaude
302.	<b>verification system</b>	pārbaudes sistēma
303.	<b>vessels registered or recorded in a Member State</b>	dalībvalstī reģistrēti vai uzskaitē esoši kuģi
304.	<b>waive the requirement that the declarant present the goods to customs</b>	atbrīvot deklarētāju no preču uzrādīšanas mutai
305.	<b>warehousing of goods</b>	preču uzglabāšana muitas noliktavā
306.	<b>withdrawal or cancellation of the export licence</b>	eksporta licences atcelšana; eksporta licences anulēšana
307.	<b>year of importation</b>	ievēšanas gads
308.	<b>zero rate of import duty</b>	ievadmuitas nulles likme